

# ЛУИМА СЭРИПОС

Общественно-  
политическая газета  
Ханты-Мансийского  
автономного  
округа-Югры

[www.khanty-yasang.ru](http://www.khanty-yasang.ru)

7 марта  
2019 года  
№5  
(1191)

E-mail: [gazeta@khanty-yasang.ru](mailto:gazeta@khanty-yasang.ru)

Основана 11 февраля 1989 года

## 8 марта - нэ хотпат яныглан хотал!



2019 | МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД  
ЯЗЫКОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

«Я постигаю через слово ОМА  
величие и любовь родного дома»

Торжественное открытие  
Международного года языков  
коренных народов

«Ам омам латың»  
«Язык моей мамы»



Хурит Елена Кочкина ос Альбина Митрофановна Кулешова посым  
олёг. Тэн Лопмус павылт «Ам омам латың» касылт кассыг, тув  
Кульпасныл ёхталасыг. Ты пумыш вармалит урыл потыр 7 лопсыт  
ловиньтэлын.

Ты  
номерт  
ловиньтэн:

Сосса депутатыт  
рупиласыт

3

Пёс хурит  
акван-атавет

6

Салың  
махманув  
кассыт

8-9

Такви хансум  
стиханэ  
ловиньтасанэ

11

Щань латыл  
потыр хансум  
мир

16

## ЛЯХХАЛЫТ

# Яныг күщай нэ титыгласлув



**Округ губернатор Наталья Комарова мирн ляххал хаснэ ос потыртан күщайт ёт хонхатыглас.** Ты «Югра» телекомпаният вायын күщаиг рүпитан хум Михаил Епихин, «Новости Югры» газетат күщай хум Владимир Меркушев, ханты ос маньши газетагт күщаиг болнэ нэ Галина Кондина ос «Югория» телерадиокомпаният вायын күщаиг рүпитан хум Денис Набойчиков. Ман пуссын «Югра» телекомпания колн ёхталасув ос күщаюв савсыр вармалит урлы титыгласлув.

**Михаил Епихин** титыглахтас: «Сав мир атхатыглам мэт наң лавын, луиман ёхтын манос тыт болнэ хотпатын рүпата олныл савнувел ойтункве эрёгыт. Соль ман наң ташир номсэгын?»

**Күщай нэ** ювле лавыс: «Соль, тыт болнэ мир аширмац мэт рүпитеэгыт. Югра мав савынпалаэ 70% савит Крайний Северыг лававе, ты магсыл махум рүпата олныл савылнув ойтавет. Ос рүпитаңкве ёхталан махум тан саккон щирлык нэстает.

**Владимир Меркушев** махум порсаныл эл тотнэ урлы титыглахтас. Наталья Комарова Москват булум яныг сапранит мавит систамыг ёшнэ урлы потыртас. Ман округув

янытыл хумус йильпи программа рүпитети, маныр ты кастыл күщайт варёгыт?

**Округ күщай нэ** ювле лавыс: «Ман магсылув ты яныг тэла, ман номсахтэв, хумус мавитув акваг ўргалаңкве эри. Мирувтаңхи, павылкананув, ўскананув систамыг вос болжыт, ос танти элнув минэгыт, порсаныл ат рөвнэ ман та пахвияныл, хотуютын хот-винкве патавет? Тох яныг порсаныт та атхатэгыт.

Ань савсыр порсыт янас атуңкве эри, туывыл тан маниг мольгалтавет ос матыр эрнүт варраве. Наскассыг хуиглаңкве ат патэгыт. Нэпак ос картон, эльм хургыт ос сульят акван-пинавет, тох атна вармаль яныг парыс

тоты. Районанув янытыл хот ос мансавит олн ойтункве патэгыт, ман иң номсахтэв. Ювле хультум талыт сис тасавит яныг порсаныт атхатсыт, тананыл бс хотталь тоотункве эри. Хотют ты рүпата варункве паты, тананылн олн мыгув.

**Денис Набойчиков** күщай нэ титыглас: «Юи-бывл этпосыт мир товлыңхапыл тогыглан «Ютэйр» авиакомпания аллаты рүпitan маныл хотпойты, лавёгыт, олн ат оньщёгыт, округ бюджетныл арнаг олн вобёвгыт, соль ман ати?»

**Наталья Владимировна лавыс:** «Ман тан арнтаныл ат ойтсанув. Акция — тының нэпаканув тыналасанув, тох тананылн нэйтсув. Ам бс номтум ат паты, билетыт арген тыныңыт. Ос мот компанийт ман мавт тох рүпитаңкве ат вёрмёгыт. Тысавит вертолётт ат оньщёгыт. Таимагыс иң элаль манав тоотыгланкве патияныл. Ань тит-хүрум этпос сис мот расписание варёгыт, тох элумхолас күстүрнүвег эрнэ павылн манос ўсн вос ёхты.

Ам ос махманув рүпата тал болнэныл урлы титыглахтасум. Тамле махум центр занятости ман хасхатункве ат вёрмёгыт. Хотют ман павылт блы, тавён этпос сис тит щёс хасхатункве мирколн ялантаңкве эри. Таксы ос түяг лёңх атим, махум хумус миркол мус ёхтэгыт. Төвөт яласан олн щар ат оньщёгыт, таймагыс округув янытыл «скрытая безработица» лавнэ вармаль блы.

**Күщай нэ лавыс:** «Ты урлы ман вайм, номсахтэв, ос матыр варункве вуйхатэв. Эрын ишхипын ут хосыт, «IT-стойбище» проект щирлы варилув, тох хасхатункве тах патэгыт. Яныг павылн манос ўсн касын порат ялантаңкве тах ат эри.

Ман павлын мэт савнув рүпitan маварункве эри. Нявраме ёт юн ўнлын щань мот няврамыт хотыл сис ўргалаңкв винкве вёрми, ты кастыл эрнэ нэпакыт атыянэ те, ос рүпатаңыг тах ёмты.

**Элаль күщай нэ** ам щань латын урлы титыгласлум. Округут тасавит каснэ вармалит варыгловет, няврамыт щань латын хотыт хансёгыт, стихотвореният ловиньтэгыт, ос тох блы, маньши ос ханты латынг ванэ хотпа мощнаг ёмты.

**Тав лавыс:** «Ам ос сунсёгум, ань акваг тасавит конкурс варыглове ос латын ванэ хотпа савыг ат ёмты. Тыт номсахтункве эри. Ам акв порат Анна Неркаги, ёрн латын хотыт хаснэ нэ, титыгласлум, маныр эри варункве. Тав тох лавыс, щань латын сав потыт, мотыт, стихыт эрёгыт нэпаки хансункве, ётыл ловиньтим ты хосыт латыннув вос хаништавесыт. Ам ос тох лавёгум, касын хотпан ты урлы номсахтункве эри, танти потыртаңкве ат та касашёгыт, нэмхотты пох хотпан ат хаништавет».

Галина  
КОНДИНА

ЛЯХХАЛЫТ

# Сосса депутатыт рүпитасыт

**К**াসын ётпос округ Дума сапранинэ мäхум акван ос атхатыглэгыт. Тан по-траныл та урыл блыс, хоты сäкконыт мот латынъил хансуңкв өрөгыт, сосса мир мäгыс маныр рүпата савсыр күщайт варёгыт, хумус нётаяныл.

Тан ань ты сапранин мä-вит ўргалан урыл, округ бюджетныл мансавит олин сосса мир мäгыс миве ос Ас-угорский институт рүпаратэ урыл потыртасыт.

## Мä-витув хумус ўргалаве

Ты урыл Галина Матросова потыртас, тав недропользование департаментыт күщай ванын хотпаг рүпите. Нэ лавыс, хурum тал сис (2022, 2023 ос 2024 талытт) ман округувт ии хурum ман саккон щирый ўргалаңкв патает. Тан руш латынъил тох лававет – особо охраняемые природные территории «Реполовский кедровый бор»,

«Тундринский кедровый бор» ос «Аганский ягельный бор».

Еремей Данилович Айпин титыглахтас, ань 2022 тал мус ии хурum тал, манрыг ты талныл та ман ўргалаңкв ат патает. Күщай нэ ювле лавыс, ты хурum ман ўргалан мäгыс сав оли эри. Ос ты тэлан туп 2022 талт оли тах миве.

Супыг хул округувт ос тах янмалтаңкв патаве. Ас ят ты хул щар ат хультыс. Ты рүпата варнэ мäгыс ос ман-вой нöх-винэ компаният оли тах мыгыт.

## Мансавит оли сосса мир мäгыс миве

Ты урыл Татьяна Урсу потыртас, тав оли

ловиньтан департаментыт күщай ванын нэг олы. Тав лавыс, округ бюджет олнанув ань хурum талн элаль ловиньтавет. 2019-2021 талт сосса мирн нётнэ мäгыс манах оли күщайт вовсигт, пуссын тув хасвёсит.

Халыц район ты тал туп 100 млн солкёвил миве, 2020 талт – 600 млн, 2021 талт – 500 млн солкёвил. Мотыт талт Ягримт йильпи хаништахтын кол ос мань няврамыт кол ўнтуңкв өвилтавёг. Няхщамвöльт ос Хулюмсунтыт школаг тах элаль ўнтуствёг.

Кол ёвтнэ субсидия оли урыл күщай нэ тох лавыс, та 2018 талт 550 млн солкёви майлувес, ты 2019 талт тыгыл савнув оли тах миве – 615 млн солкёви.

## Ас-угорский институт урыл потыртасыт

Ань ты сапранин институт күщай нэ Вик-

тория Ивановна Сподина ос вовыглавес, тав наука рүпатаныл урыл потыртас. Ань та колт сав маньши ос ханты хотпа рүпитетёгыт. Тан халанылт онтолов хотпа наукат кандидат нам оньшёгыт. Ты тал тит хотпа учёных тах ёмтэг.

Александр Новьюхов ты күщай нэ ётмош воритотыс, тав лавыс – ты институтт рүпита хотпат нэмхочталь сака ат ялантёгыт. Ань щань латың ванэ хотпат мань павлың мотт ии блэгыт, таимäгыс маныр наскассыг тыйт ўт ўнлантаңкве, тув ялуңкв эри. Ос пёс накыт, пёс вармалит ванэ хотпат ёт потыртаңкв эри. Тан потраныл нэпакн хансуңкв ос тинан послуңкв пуссын өрёгыт.

Валентина  
ВАСИЛЬЕВА



кинат сунсы. Хотал палыт нила ман ат кина сунсыглы, тувлыл касың кина ос актёрыт урыл номсы, ты юипалт ущ лави, хоты кина тавён мустыс. Актёрыт ман ўсувн тав ты вовиньтальянэ, тан ётанаыл потыртахты, хотыют касащи тый муйлункве, ўс мир ёт хонт

хатыглаңкве, тав ётэ тигта ювыйт.

Егор Морозов ты фестиваль варум ойка С.А. Соловьев янытластэ, лави, тав ты фестиваль хосыт актёрыг ёмтыс.

«Дух огня» вармаль хумус блыс, ты бывылтыт нан тах мотыт газетат ловиньтэн.

Светлана МАТВЕЕВА

# Ўсувн кина варнэ махум ёхталасыт

**Т**ы ётпос 1-6 хоталанёт «Дух огня» нампа 17 мирхал кинофестиваль Ханты-Мансийск ўст блыс. Мой хотпат тиг сав маныл ёхталасыт, Россияв янытыл, элы хон маныл махум блысигт.

Ты ялпың хотал хумус щёпитавес, ты бывылтыт ляххал тотнэ колт «Дух огня» фестиваль күщай Сергей Соловьев, периян комиссияныл палт пунктотнэ хум Борис Нелепо, «Югра-Классик» кол күщай нэ Лариса Журавлева ос актёр хум Егор Морозов потыртасыт.

С.А. Соловьев лавыс: «Тамле хонтхатыглап ань ос ты щёпитаслав. Ты накт ман кина ос театр урыл потыртэв. Ань манылат хотпат сав ки-

нат варёгыт, ты мäгыс ам номтум сака ёмас. Периян комиссиян ёт кинат ам ос сунсыг-лалэгум, щар мак ёмас кинат мäгыс катпос пинэгум. Нан ўсунт болнэ өргүн-ийквнэ кол ам сака өруптылум, округ янытыл тав мак ёмас кол».

Борис Нелепо лавме щирый, кинат сунсыглыкве ос периянкве сака рүпатаң. Тал сис тав савсыр мирхал фестивалит яланты, кина варнэ махум ёт хонтхатыглы, кина варнэ махум ёт хонтхатыглы,

КҮШАЙТ РҮПАТАНЫЛ

# Пāвыл пūльница ѫс нупыл хансаве

**О**круг мир пусмалтан департамент колт рүпитан хум Максим Малхасъян Мегион ѫст ос Высокий пāвылт олнэ пūльницат урыл ляххал тотыс. Ты пусмалтан колыт ань Мегион ѫс яныг пūльница нупыл хансавет. Ос манрыг ты вāрмаль вāраве, тав тох потыртас.

Мегион ѫс сака яныг ати, тот хётпан нупылт сётыра элумхолас ос Высокий пāвылт сात сётыра хётпа олэгыт. Ань ты ѫст ос пāвылт мир пусмалтым ат кол рүпитэгыт: ты кит яныг ѫс пūльнициаг, мāнъ няврамыт пусмалтан кол, психоневрологический пūльница ос ўлш пуңк пусмалтан пūльница.

2017 тালт округ мир колт распоряжение-нэпак хасвес. Мāнъ ѿсит ос пāвлыт олнэ пусмалтан колыт яныг пūльнициан акван вос тотавет. Ты вāр-

маль щирый ань тоба мāнъ пūльницат акван-түлавет.

Мегион ѫст акв яныг пūльница, мāнъ няврамыт пусмалтан пūльница ос Высокий пāвылт рүпитан пūльница, тāн пуссын ѫст олнэ яныг пūльница нупыл хансавет. Тот лёккарыйт пуссын акв-тох элаль рүпитаңкве патэгыт. Ос акван-олтым мāнъ пūльницатыт олум күшайт тāн пуссын похын кे�тавет.

Максим Малхасъян лāвме щирый, округ мир пусмалтан депар-



Максим Малхасъян

тамент колн Высокий пāвылныл мāхум вāтихал сым щаргын латың кётыгласыт. Тот пусмалтан вāрмаль мүсхал щирый ат вāрвес. Тыимагыс 2016-2017 талыгт комиссия хётпат та пусмалтан колыт уральтаңкве ялсыйт.

Ты хосыт сāв тāрвигт вāрмаль тот осн-пат-

тувес. Тыимагыс ань ты мāнъ пūльницат акван-олтвёсит. Тыщир лёккарыйт рүпатаныл ёмаснувег вāруңкве патыяныл. Күшайт ань тох лāвёгыт, Мегион ѫст ос Высокий пāвылт пūльницатыт рүпитан лёккарыйт рүпата тал ат хультэгыт.

Николай МЕРОВ

## Эрнэ сāкконыт пирмайтавёсит

**Т**а ётпост юи-бывил хёталёт мирн пёриим депутат-хётпат сапранийныл олыс, ты тал тāн бывил Ѣёс атхатыгласыт. Батахтем савсыр саккон урыл потыртасыт.

Овлёт тоба хётпат янытлавёсит, мāгылн тагатан посыл ос хётпанахтем элумхолас почётный грамота нэпакыл майвёсит. Ты тал округ Дума рүпитаңкв бывилтахтаме пासыл 25 тालэ тоблы, таймāтых янытлым мāхум халт сāв хётпа Дума колт рүпитэгыт. Тāн халанылт мāнъци депутатув Руслан Проводников наме ос лāввес.

Ювле хультум 2018 тал сис депутатыт хумус рүпитасыт, маныр сакконыт пирмайтасыт ос хоты мāхумн нёйтсит, та урыл Борис Хохряков потыртас. Тāн тал сис сāв рүпата вāрсыйт, сāв сакконыт мот щирый

хассаныл. Ань ты рүпата сака эри, мирн нётмил вāрнэ мāгыс сакконыт лильсаң хансым та олэгыт, тонт округувт олнэ мирув мүсхал щирый нётуңкв ат патаве.

Тувыл тāн округ бюджет-олныт урыл потыртасыт. Борис Хохряков лāвых, молты талныл тāн сāв олн сопасыг хультуптасыт — 17 млрд солкбви. Ань ты олныт пуссын районыт халт лакка-уртавет, ос сāв-ынпälэ пуссын олнэ колыт ўнтын ос ёвтнэ мāгыс тув холтавет.

Мир пусмалтан вāрмаль урыл ань депутатыт тох потыртасыт, Сургут ѫст ушты самын ювыйт.

патум няврамыт ос тāн оманыл мāгыс пūльница ўнтыаве, руш латың тав «перинатальный центр» колыг лāва-ве. Ань та кол ўнтын мāнъыл хунь астваве, тот наука хосыт рүпитан кол тах пүнсаве. Ты кол тох намаяве — «Здоровье женщины и ребенка в условиях Крайнего Севера и Арктики». Ань та талныл округ мирколныл тув олн миңкв тах патаве.

Мāн округувт сāв ѹильпи пūльницат ўнтыавет, юи-бывил талыт пувласпи (рак) агм пусмалтан колыт рүпитаңкв патсыт. Хётпа уральтан мāгыс та пūльницатын сāв ос сака тының ищхийпүн утыт ёвтавет. Ань таймāтых Россия савсыр мот ѿситныл мāхум пусмалтахтункв тыг ты ювыйт.

Ты урыл потыртамыл порат Е. Аипин лāвых, ань яныг пūльницат ўнтыавет, ос мāнъ пāвлың мāтт пūльницат ос ФАПыт лап-пантавет. Ты ос ёмас хунь, тот яныгпала хётпат олэгыт. Тāн тув ханьщувласыт, ос мот яныг ѿсн уральтахтункв ялункв ат кāсашёгыт. Ханты депутатув лāвых, ты рүпата ѡма-щакв ос номсахтым вос вāрияныл.

Прокурор Евгений Ботвинкин ты сапранийт ос потыртас. Тав лāвых, ань округ Думат янас комиссия вāраве, тув хансым хётпат депутатыт уральтаңкв патыяныл. Таит манах олн сэлэгыт, сāв олн та оньщёгыт, хотыл та олнаныл выганыл.

Валентина ХОЗУМОВА

СОССА МИР КУЛЬТУРА

# Юконда юрыл потыр хассүв



**А**кв матах тал сис рётын юсвой ётпос нупыл ювыл хоталт сосса махум акван-атхатыглэгти ос танти латыл потыр хансэгти, ты вармаль руш латыл тох лававе – акция «Фронтальный диктант».

Округув янытыл акв хотты сосса писатель руш латыл хансум потре ханты, маньчи ос ёрн латытын толмащлаве. Ос хотыл титхуйплов щёс порат саё махум хансунжке та ювылтахтэгти. Акв хотпа потыр ловинь-

ты, мот махум тув хунтлым та хансэгти.

Ты тал Матрёна Панкратьевна Вахрушева, хонтаң маньчи эква, «На берегу Малой Юконды» хансум потрёныл потыр-охса вуйвес. Тав яныг учёный нё олыс, хусахтем учебникит няврамыт

маньчи латын хаништан магсыл хансыс.

Пуссын аквёт атпан нупыл нила махум ты потыр-охса хассыт, ты 725 элумхоблас. Свердловский обласстит олнэ лусум маньшиянув ос хассыт, тот Дина Васильевна Герасимова Полуночный павылт хаништахтын няврамытын потыр ловиньтас. Мот хон махум Германият Жофия Шон ханты латыл хансыс.

Ман Ханты-Мансийск юсувт ат махум хансунжке атхатыгласыт. Ятил маньчи махум, наан мотыт тал аквты хоталт ос наанти олнэ манынт хансунжке ялэн, нявраманын ёт вуён, вос хунтлэгти ос хансэгти. Тот нэмхочтотын люль оценкал ат түштавён, тох агитпигыт сакати щань латыл пумшалахтужке патэгти ос латын нув элаль тах суты.

Галина КОНДИНА

## Хальуст сосса хотпат колыл майвёсит

**Х**альуст районт ань хот сётыра 120 маньчи, ханты ос ёрн элумхоблас юлэгти. Тан пёс йис вармаляныл юлаль тогнэ магсыл Хальуст культура-колт янас колнак ань рупиты.

Ты элы-пайлт сосса мир яныг центр-колбщсит. Тувыл ты коллап-пантвес ос район культура-колт сосса махум отдел варвес. Ань tot rupitan хотпат павлын махум

магсыл савсыр ялпын хоталыт, суссылтапыт, хаништапыт варыглэгти ос тананыл тув бовыглыяныл.

Тал котиль ётпос ты отделт rupitan хотпат мот колыл майвёсит.

Аквта ётпос 22 щислат тан тув вантлысит. Ты элы-пайлт tot няврамыт магсыл нэпакловиньтас кол rupitas.

Ялпын хотал кастыл tot суссылтап щёпиталвес ос савсыр пёс нормасыт суссылтавёсит. Та хоталт маньчи, ханты ос ёрн махум муйлуңже тув бовыглагасыт. Яныг эква Зоя Захаровна Сидорова муй хотпат элы-пайлт тумраныл юнгыс. Няврамыт tot савсырширыл юнгылтавёсит ос пумшалавёсит.

Махум янытланжке Ас-угорский институтыт rupitan учёный нё Любовь Кашлатова юхталас. Сосса мир хумус муйлысит, та урал «АТВ Берёзово»

рупитан хотпат кина послисит.

Мотыт хоталт махум пуссын хаништапн вовыглагёсит. Тананыл Раиса Загородня ос Любовь Кашлатова юнтууп түштийн төр юнтуңже хаништасанэн.

Ань Хальуст олнэ сосса мир касын юшлажтын хоталт та колт акван-атхатыгланжке лавхатсит. Тан магсыланыл «Маа сым» нампа хотхатыглап rupitanже паты. Махум эргүңже, йиквүңже ос юнсхатунжке тув юхталэгти.

Калерия Супрун  
кётум потыр  
Людмила ТЕТКИНА  
маньчи латыл хансыстэ



СОССА МИР КУЛЬТУРА

# Пёс хурит акван-атавет



Л.А. Алфёрова потырты



Хури посын пёс тойж

**Ю**вле хультум ётпост «Тöрум Маа» музей рүпитан хотпат хурит суссылтан вармаль щёпиталсыйт. Тан ты тэла «Обские угры. Фоторетроспектива» намаясаныл. Ты нам щирый нан ишхийпүнг ут хосыт интернет лопсиг кисхатым ты пёс хурит хонтуңкве вёрмиянын. Тот олинэ хурит савсыр музеитныл, архивытныл вуйвёсиг, тоба хурит ос сосса махум танки мисаныл.

Музей-колт рүпитан хотпат 1870 талныл ос 1970 талэ мус посыглыым хурит акван-атункве бывалтахтасыт. Та порат тан яңк-сэмьыл харпаг болсиг. Каасацан хотпат ты хурит интернет лопсиг ёмшакв сунсыгланкве вёрмияныл. Тан пуссын тот акв манатым болэгти.

«Тöрум Маа» музей күщай нэ Людмила Алфёрова ты урыл тох лавыс: «Ты проект

ман музеев ос «Redcat» нампа компаниял аквьёт варункве номылматаслув. Ётыл ты хурит ёт пёс йис тэла киснэ хотпат рүпитаңкве вёрмэгиг. Тан тыщир сосса мирав пёс йис болум нак ос хаништаңкве вёрмэгиг.

Тыимагыс ам ты рүпата варнэ хотпатн яныг пумашила латын лавёгум. Нан сака эрнэ вармаль варегын. Пёс хурит акван-атнэ тэла

анумн ос сака мус-тыс. Тыщир ман манки пёс йис болупсав элаль тотылув. Ам номсэгум, ань сав сосса хотпа танки хурияныл музейн миңкве тахмаяныл».

Ань тан танки опаныл, щащёкванил, ашёйканыл, анёкванил ос мот рутаныл пуссын акв юи-пайл нэпакын хансияныл. Няврамыт пёс йис тагыл миннэ тованыл ванкве сака таңхияныл. Тыимагыс юи-бывил талтыгыт ты вармаль сав сосса хотпат элаль тотуңкве патсаныл.

Ты накт ос хурит акван-атнэ вармаль матьёмас квалтапаптувес. Ты тэлаг акван-олтавег ке, ос ин савнув йис нак таралаттаве. Манки болупсав ос олинэхүнэ наканув сав талытн элаль тотыянув.

Күщай нэ лавыс, хотают пёс хурит биньши ос та порат болум рут махманэ янытлыяне, тав ты хурияни музейн вос мыганэ. Тан ишхийпүнг ут кивырн ханлавет, тот пусыг биньшуңкве патавет. Та кивырт тананыл сав мэт олинэ хотпат касаланкве вёрмияныл.

Ань тот яныгсат ат-пан савит пёс хури атавет. Нан суснэ магыс күстүрүг тув щалтсуңкве вёрмегын. Каасын хури янас сунсыгланкве рови. Хури похыт послум хотпа наме хансым олы. Тувыл хури хунь послувес, ос маныр рупата тот вараве, тот ос хасвес.

Хурит послум хотпа наме хонтылын ке, тав мот хурияни тот ос пуссын нэглэгти тах. Хотты хурит сунсуңкве касащегын, тан таланыл щирый пуссын тот хансым болэгти. Хуньт нявраманув, арганув ос мот хотты хотпат ты хурит хосыт ман болупсав сунсыяныл манос хаништаңкве патыяныл тах.

Ты суссылтапн «Геология, Маг-вой ос газ» музей рүпитан хотпат 1920-ыт талыт порат хурит послум тотап тув тотыгасыт. Махум ты утыл ос сака пумшалахтасыт.

Махумаквет, нан ты ёмас вармаль элаль тотуңкве ос нётэн, юн башнэ пёс хурияни «Тöрум Маа» музейн кетэн манос тотэн.



Николай МЕРОВ

ЩАНЬ ЛАТ҃НУВ ЯНЫТЛЫЛУВ

# Лōпмусн мӯйлуңкве ялсыт



О.И. Хатанева ос Н.К. Маслова



П.В. Артеев ос Т.С. Гоголева потыртэг

**Т**ы накт Хা�льүс район Лопмусн сав мानыл тасавит мир акван-атхатыглассыт, тот такем ёмас тэлат варыглавесыт. 2019 талт сосса мирыт латjanыл янытлан мирхал тал кастыл ретын юсвой ётпос юи-овыл хоталёт сав павлытныл маньчи махманув тув ёхталасыт.

Овыл ялпын хоталанылт махум школат пуссын акван-атхатыглассыт. Тот «Ам омам латын» намаим хаништап варыглавес. Вале-

рий Сайнахов ос Любовь Стаканова муй махмыт ёт пацалахтасыг ос май янытыл болен тоба латын ёвилт потыртасыг. Ань 1,5

млрд савиткем элумхолас китай латын потыртэгыт, тан щар савыг ловиньтахтэгыт. Ос Африка мат туп акв элумхолас «бикия» латын ваг. Россияят Чукотка мат кит хотпаг «керек» латын ванэтэн ос туп тэн потыртэг.

Луимат олнэ мирыт халт щань латын потыртан хотпат ос мощын ёмтэгыт. Тохул вос ёмтыс, ос ты тэлат мощ ёлаль лаквтын магыс ань Россия правительство палыл мирыт ос латын ўргалаңкве патвёсит.

Лопмуст Государственный Дума палыл Татьяна Гоголева олыш. Тав лавыс: «Паша олэн, тынын миркве! Ман лавим ленханув туп щань латанув ёт олэгыт. Тамле номт Лусум ят олнэ няврамыт наанан кётыт. Ам ушты Свердловский область Полуночный павылныл тыг ёхтысум, тот школа-интернатыт олнэ лусум маньчи няврамыт магыс ос «Ам омам латын» янытлан нак щепиталсум. Лопмус павыл маньчи махманув магыс ятил макве, тыи сака яныг Най-Отыранув янытлан ма. Пес махманувн тав

«Торум лёх сунт ўрнэ павлыг» лаввес. Ань ты варнэ хаништапув ёмщакв ёлаль вос тотылув, щань латын майянытыл вос сутын».

Тувыл махум магыс сыресыр хаништапут ос касылыт варыглавесыт. Тан хот группаг лакква-уртвёсит ос танки халанылт касыт, ёнгысит, ощхуль варсыт. Этипалаг пуссын Ўй йикви колн воввёсит. Тот Саранпавылныл ёхталам хум хотпат тулыглапут суссылтасыт. Та акв хотал сис варум накыт муй махмын сака мустысит.

Лопмуст олнэ хотпат сака щагтсыт, лавёгыт, тамле муйлын тэлат ватихал вос варыглавет, павлын хотпат олупсаныл мощ күпнитнувег ос мощ посынувег аквтупмат ёмты. Тот олыглам накыт хоса хот ат ёрувлает ос тан ёлаль олнэ посын номт оньшёгыт.

Маньполь ётпос овыл хоталёт ёсал хайтнэ махум Саранпавылныл ос Кульпасныл тув ёхтысит ос мотыт хоталт танки халанылт касыт. Ты овыйлтыт янас потыр тах хансёгум.

Тамара МЕРОВА



«Эргин сым» нэквет

## КАСНЭ ВАРМАЛЬ

# Салың махманув кассыт

**Салың үрнэ махум Ханты-Мансийск**  
**үсн касуңкве ёхталасыт.** Тамле  
 касыл тыт атыт щёс ты варыгловес.  
 Кит хотал сис, маньполь ётпос 2-3  
 хоталыгт, хусахтем сосса нэт ос хум  
 хотпат халанылт маттем та кассыт. Ты  
 вармаляныл тох намаялвес: «V конкурс  
 профессионального мастерства среди  
 оленеводов на Кубок губернатора  
 Ханты-Мансийского автономного  
 округа – Югры».

**М**аньщи, ханты, мёнр ос саран махум округ янытыл ат маныл болсыт – Хальус, Белоярский, Ханты-Мансийский, Сургутский ос Нижневартовский районтыныл. «Мустанг» нампа лувыл яласаңкве ханищтахтын кол пöхат салыл каснэ магыс янас лёңх щёпиталвес. Та ляпат нёлолов ёрнкол түшталавес.

Оывыл хотал салы үрнэ нэт ос хум хотпат нэпакыт ёт рупитасыт. Тамле китыглахтын латыныл щёпиталвесыт: салыт хумус янмалтаңкве, үргалаңкве манос пусмалтаңкве эри, манарыл тытуңкве, та маныр. Алпыл пасныл хоталъят мус нэпаканыл ёт капыртасыт, хаснэййивыл матыр та шуртсыт. Тувыл та нэпаканыл, потраныл

пуссын жюри-хотпатаин ловиньтавёсyt, уральтавёсyt, тэланыл ёмащакв ваганыл манати. Касынаныл оценкал түштүвес. Та юи-пал хотал ос салыл кассыт.

**А**лпыл, хунь мир Акван-атхатас, округ күшай, ты вармаль щёпитам махум ос элыл ёхталам хотпат салы үрнэ махум нупыл сав ёмас, сымын латың лавсыйт. **Наталья Комарова** ёмас номтыл ёмыгтас, мүй мир ёт пащалахтас, тох лавыс: «Ятил мүй махум, тамле касыл варнэ ман ёмас номтыл ёхтэн. Салы үрнэ махманув ёт потрамен, тан халанылт щагтым вос ка-сэгйт, пёлпыш вос яла-сэгйт, ёсаныл тармыл тақыш вос лолётгыт. Тыг ань ты ма эруттан, сосса мир янытлан махум ёхтысыт».



С.Н.Харючи потырты

**С**алехард үсныл **Сергей Николаевич Харючи** ёхталас, тав ман янытыл болнэ салы үрнэ мир Ассоциацияныл палт пуңктотнэ хотпаг периялвес. Ойка тох потыртас: «Нан ман ёхтумум элы-палт ам Сахалин ма ос Хабаровский край нупыл ялсум, тот салы үрнэ мир ёт хонтхатыгласум. Тувыл тыгле йинкве молямлассум, матье-мас ануу вовыслын. Ман, ма янытыл болнэ салы үрнэ мир Ассоциацият рупитан махум, салы үрнэ тэла урыл сав номсёв, тан болнэ мананыл ялан-тэв, уральтыянув, хумус болётгыт, рупитэгыт. Китыглахтэв, эрын матыр тэрвит оньщёгыт. Тувыл эрнэ нэпакыт щёпитэв. Ань мак таи тара-паттысув, кос Россия

сиявт, кос мот хон мэт – хот салы олы, тот махум рупитэгыт, мусхал щирол болётгыт, танти латыныл потыртэгыт. Югра мэт тох и олы. Тувыл ос таи ёмас, салы үрнэ махум нявраманыл мори ат хулияныл, ўльнаг ат хайтэгыт, яныгхотпаныл похан ат ўрияныл, нэмхуньт ат оссувляяныл, янытлыяныл, нётяяныл. Ты магыс номтанув ёмасыт. Салы үрнэ махум хурип хотпа Россия мав янытыл сав олы, таимагыс ань болупсав ёмас, халанувт юртынш болёв».

**Н**орвегияныл саамка нэ ёхталас, на-ме **Ингер Анита Смук**. Тав ман янытыл болнэ салы үрнэ мир Ассоциация күшай ванын нэг олы. Атхатам мир ёт па-



Иван Попов касы



Татьяна Тихонова салыны нуйхаты



Алексей Тихонов ёсал хайты



Алексей ос Татьяна Тихоновыг



Нох-пагум хум Виталий Русскин

щалахтас, щань латыыл эрыг эргыс.

Я-ты, ань сосса махманув касункве та овилтахтасыт. Овлэт хум хотпат салың суныл яласасыт. Ниласат метра савиттем ми-нуңкве эрыс, яласан ленжаныл сака тарвигтың олыс. Хум ань наме туп лягалаве, салыянэ та нёвумтэгыт. Това сунёныл ёл-рагаты, салыянэн тох та нуигтаве. Хотют пеллыш мини, тақыщ пувхаты, финиш мус моляхта ёхтыгпи. Ты таксар махманув ляльт сунсункве сака пумыш олыс. Тувыл хум хотпат товтыл масхата-сыт, салыянын люлим төтвөсүт. Ты юи-пайлт ос товтыл масхата-сыт, нас хайтсүт. Нэт овлэт сунанылын найив

талттым кассыт, ётыл салың суныл яласасыт.

**Х**ум хотпат халт Сургутский районныл ёхталам ханты хум **Виталий Рускин** нох-патыс. Нэт халт ос **Лидия Покачева** овый мёста вис, тав молты тал нох-патыс. Мощ ётылнуве тара-патыс, Виталий ос Лидия на-сати ягагииг-ягыгыг. Тэн атятэн Алексей Антонович Рускин tot ос олыс.

Виталий атятэ сце-нан нох-бовыстэ, тох лавыс: «Мен салыян-мён атямён щёпита-весьт, тав манавн, ня-раманэн, акваг нёты. Ань атяв тав нох-па-тыс, ты муйлупса ам тавён мыглум. Ам аги оньщёгум, наме Ася, мөшөртн талэ товлы,

ты победам китыт ох-сатэ ос тавён лавилум. Ты касыл щёпитам хотпатын, округ кү-щаитын ос муй мирн пумашипа латың ла-вегум».

Нох-патум хум ос нэ «Кубок губернато-ра Югры» нампа сорни анысанаыл майвесыг, туывыл тэн сас туйттармыл яласан йиль-пи «Бураныл» муйлуптавесыг.

**К**асум махум халт маньчи колтагыл олыс, Татьяна ос Алексей Тихоновыг. Тэн Ха-льус район Саранпавылныл ёхталасыг. 1991 тал пасныл салы үрим яласэг, колтаглыл ёрнколт олэг, нила няв-рам янмалтэг. Яныг пыгэн Сергей школа астлас, Лена агитэн онтолов классыт ханищ-тахты, Кирилл мань пыгэн нила талэ товлыс, Василиса питипатта агитэн кит талэ. Алексей атятэ Василий Николаевич, оматэ Елена Ильинична ос сав тал салы үрим олсыг. Татьяна омаге-атяге Сүкүръят олэг.

Хальус район Саран-павылт олнэ салы үрнэ совхоз күшай Анато-лий Прокопьевич Ва-

лей ёхталас. Хум совхоз тэланыл урыл мощ по-тыртас, лави, тот нила пирката рүпитеты, ху-румхийлов сотыра арыгкем салы оньщёгыт. Тав потре ман тах акв хотты газетат хан-сылуб.

**М**ахум сав номи-нация щирэл янытлавёсүт. Жюри-хотпатын ёрнколт ос уральтавёсүт. «Лучшая национальная кухня» тэла палт маньчи нэ **Тамара Ивановна Вын-гилева** нох-патыс, «Мо-тобуксировочная коляска» утыл муйлуптавес. «Лучшее националь-ное жилище» тэла палт ос китыт местал май-вес, «Бензопила» найив сартнуутыл майвес. Касум махум пуссын янытлан дипломытыл, товат ол-ныл майвёсүт.

Округ күшай ванын хум **Алексей Забозлаев**, «Спасение Югры» ассо-циация пууктотнэ нэ **Людмила Алфёрова** ос округ янытыл олнэ мирн нётнэ нэ **Наталья Стре-бкова** касум хотпатын сав ёмас, сымың латың лавсүт. Таксар махум, кэркам махум маттем та янытлавёсүт.

Светлана РОМБАНДЕЕВА



Нэхотпат янытлавет

ПАВЛЫҢ МИР ӨЛУПСА

# ЯНЫГМАМ МАТЭ ЭРУПТЫТЭ

**X**алың район Сүкүръя павылт Сойнах рүт махум сәв олы. Ты мәнъиши павылын ялмум порат Людмила Дмитриевна Овчинникова ёт потрамасум. Такви опарищ наме Сайнахова, 1965 талт самын патыс, тал котиль ётпос 30 хоталёт. Нан ань элаль Людмила Дмитриевна потре ловиньтэлын:

— Ам тыт Сүкүръят яныгмасум, Саранпавыл школат нёлолов класс мус хаништахтасум. Омам Матрёна Константиновна Сайнахова, 1935 талт Манья павылт самын патыс, такви опарищ наме ос Сайнахова. Школат кит класс астлас, совхозт сәв тал рүпитас. Тав Мария увщи ос Фёдор каңк оньщас. Аквум агитэ Евдокия Тюменьт олы, тув хосат олмыгтас.

Атам Дмитрий Андреевич 1925 талт Палъят самын патыс. 1937 талт, хунь колхозт варвёсит, павлың махманыл пуссын тыг Сүкүръян вантлуптавёсит. Тав кит каңк оньщас, Василий ос Пётр. Школат хурум класс астлас. Атаяв акваг матыр вай-

рыс — ёсат щёпитас, хапыт, суныт та маңыр варуңкве пуссын хасыс. Омав ос акваг матыр щаквящис, лагыл маснут-пүркит, супыт юнтыс, тынлахтас. Маньшилт пуссын маштырт.

Омав маньшилт ёрыг сәв вайс. Павлуфт олум Роман ойка сәв мойт вайс, акваг мойтыс. Атам рутанэ тай сака сәв, ань округ янытыл хот-ати олэгт.

Омагум-атягум хот няврам башыг — Катя, Андрей, Коля, Гоша, ам ос щар мань апшыв Саша. Яныг увшиягув-каңкагув атимыг ёмтсыг. Коля ос Гоша каңкагум щемяң тагыл тыт Сүкүръят олэг. Колям пенсия олн иң ат выиг, таланэ ат товылхатэгит. Непаканэ атыгласанэ,



Людмила Георгий ос Николай каңкаге ёт яныгмам коланыл похат послысанум

пенсионный фондын кётсанэ, туыл пищма ёхтыс, хансәгит, матахмат ётпос ат товылхаты. Сәв талрыбакыг олыс, туыл совхозт рүпитас, аман манрыг пенсиян ат паттаве, тавағт. Саша апшыв Сургут ўст олы, тот музейт маштыр хотпаг рүпиты.

**— Людмила Дмитриевна, наң школа астламын юи-пайл элаль хаништахтасын?**

— Ам 1984 талт Сургут ўсн Катя увщим палт минасум. Тот колүннүн хотпат хаништан училиштан патхатасум, штукатур-мальрыг хаништахтасум. Рүпата сака тарвитың олыс. Туыл 1990 талт Ханты-Мансийск ўсн минасум, тот медучилишт экзамен мисум, хаништахтуңкве вуйвёсум. 1992 талт училище астламум юи-пайл Сургут ўсн олмыгтасум. Аквта тал tot ойкам ёт акванхонхатасмэн, наме Володя, руш хум. Ман болнэ мав, ман мирүв сака ёруптытэ.

Тав Курганский облассть Далматово ўст

самын патыс. Сургутт өвлөттөттөт ёхтыс рүпитаң-кве, «Сургутнефтегаз» организация палыл колыл майвес. Туыл 1970 талт оматэ тув минас, тонт ойкам ат талэ туп олыс, увши оньщи. Школа астламе юи-пайл училишт сварщикиг хаништахтас, колыт ўнтын мат сәв тал рүпитас. Ань Сүкүръян таве тотыслум, тут та хультийс.

**— Наңти ман ийнкве хумус номылматсын?**

— Йуст олмумён порат, ойкам нұптыл лавасасум, хунь ам пенсиян минәгум, Сүкүръян минымён олуңкве, ам ётум минәгын? Тав тамле нёмса, ләви: «Минымён те, минымён». Тыг акваг отпускан ёхталасмэн, мананув вайланэ. Ань тут та олымён.

Ты ятил маньшил нәквән сәв ёмас, сымыц латың лавегум. Колтаглэ пус кәт, пус лагыл вос олы, Най-Отыранэн вос ўргала.

Светлана РОМБАНДЕЕВА



Людмила быйкатэ ёт танти сумъяханыл похат люлөг

# Такви хансум стиханэ ловиньтасанэ



М.Т.Двиянинова ос А.Н.Мехнина



Мария Тихоновна С.С.Динисламован янытлаве

С.Ремизов вāрум хүрриг

**М**āньполь ётпос ёвыл хоталёт «Тöрум Maа» музейт  
Мария Тихоновна Двиянинова такви хансум  
стиханэ мāньщи ос руш латыл ловиньтасанэ, ёрганэ  
ёргыс ос мойтыт мойтыс.

Мария Тихоновна — пёс Майис вāрмалит, пёс потрыт ос мāньщи мойтыт вāнэ хотпа. Тав Хāльюс район Хулюмсүнт пāвылт олы. Стихыт, ёргыт ос потрыт тав пенсиян патме юи-пालт хансункве патыс.

Овыл стиханэ олнэ мāтэ ос оматэ урыл хассанэ. Омагаатяге Тихонпāвылт олсыг. Пāвыл Хулюмсүнтныл я хосыт алгаль 30 вёрыстат ўнлыс. Акв порат агитэн тэн палтэн ёхтыс. Атятэ тыгле-тувле ёмыгты ос та лявты, та лявты. Мария Тихоновна оматэ китыгластэ: «Маныр ёмтыс?».

Оматэ ювле лāвыс: «Ань сāвсыр мир тыгле-тувле вораем тут яласэгыт. Матхурип мот утыт миннэныл мус хотац пāтамтаманыл. Товлың ўй пāвлув талтыт налми вāтат хонтыстэ. Тамле люль та вāрсыт. Атян таимāгсыл ты лявты, мāньщинау нас тох хотац ат пāтлуптэгыт». Ты юи-пāлт Мария Тихоновна ты товлың ўй урыл стих хансыс ос ань музейт мāньщи ос руш латыгтыл ловиньтасастэ.

Атятэ Тихон Иванович Но-мин 1991 талт атимыг ёмтыс. Оматэ Агафья Тимофеевна (Остерова) пāвылт таккёт хультыс. Мария Тихоновна оматэ Хулюмсүнт пāвылн олуңкве та кос вóбыистэ. Агафья Тимофеевна ювле лāвыглас: «Атян тут ёлщёпитавес, акв тāл сыс тут олуңкве патэгум, пёс щирый, тारа мот мāн минуңкве ат рöви».

Тувыл акв тāл сыс таккёт Тихонпāвылт та олыс. Агитэ акваг

тав палтэ ёхталас. Таквсы Мария Тихоновна тув ёхтыс. Оматэ тавён тох потыртас: «Алпыл пāвлув нумыл тасавит товлың ўйт яласасыт, улпыл, эл минуңкве щёпитахтэгыт. Такем та рохсыт, эртум анум матыр лāвуңкве тахсыт». Ты потыр тав ос ёмащакв номитэ. Элы мāн миннэ товлың ўй урыл хансум стихе ань мāхумн ловиньтасастэ.

Тувыл кит мойт мойтыс. Осты элы-пāлт тав лāвыс: «Пёс мāхум потыр щирый, тāра кит мойт мойтуңкве эри. Тöнт вāрум тāнанэ тāкыг патэгыт ос ат маныгтахтэгыт. Ам ос кит мойт оньщёгум».

Та хоталёт Мария Тихоновна сāв ёмас ос сымын латыл лāввес. Светлана Динисламова тав ётэ хосат тāгыл вайхаты, хансум стиханэ, потранэ, мойтанэ пуссын ловиньтасанэ. Светлана Силиверстовна лāвыс, Мария Тихоновна хансум стиханэ «Литературное наследие обских угров» нампа яныг нэпакн вārim олэгыт. Тув 30 мāньщи хотпа ос 44 ханты мāхум стиханыл, потраныл вāрвэсит. Мот стиханэ ос «12 лучших стихотворений» нампа нэпакн хасвэсит. Ты стихыт эстонский, финский, венгерский ос мот финно-угор мāхум латытын толмащлавэсит.

«Лüимä сёрипос» газетавт рүпитет хотпат ёт Мария Тихоновна ос хосат тāгыл вайхаты. Такви потранэ, стиханэ

газетан акваг кётыглассанэ. Мāн таве хүнтлүкве ос янытлаңкве ос ялсув, Мария Тихоновна сāв ёмас сымын латыл лāвыслув.

Ань мāньщи газета щирый тавён паща латын кётэв. Элаль щāн латыл стихыт, ёргыт, потрыт вос хансы ос мāхумн сāв щāгт вос тоты. Ты стих диктант хансум юи-пāлт редакция колн тотыстэ.

**Людмила ТЕТКИНА**

## Ятил миртем ёруптылум

Ятил миртем ёруптылум,  
Тынын миртем янытлылум.  
Мойтэ, потре ёт ам кāсталылум.  
Эрге ёт ам ўлылылум!

Хүнтлэн, ятил мāньщи миркве,  
Хүнтлэн, тынын мāхумакве,  
Маныр латын лāвнэ суйты,  
Маныр нёлум луйгын суйты.

Эрьгсовквег нёргалалым,  
Хотал рёгын исаялым.  
Тынын мāньщи миркве!  
Пуссын акван-атхатэв.

Мāньщи потыракве хансэв.  
Щāн-ащ латыл вāртадэв.  
Щāн-ащ нёлмув хүнтамлэв.  
Тāн грамматика хунь вāсит,  
Лингвистика пальтат суйтыглас.

Хумыс нётнэг потыртасыт.  
Сым щагылттым ос рёгылттым,  
Кac вārim ос ошхультым,  
Ань та посыл мāн хансэв.  
Мāньщи латыл потыр-лāххал  
Самансунсэгыт, палянхүнтлэгыт,  
Пүнкан номт номсэгыт.

**М.Т.Двиянинова**

ЩАНЬ ЛАТ҃НУВ ЯНЫТЛЫЛӃВ

# «Сэрипос» нампа мүйлын нак олыс

**Х**анты-Мансийск юст «Югра лылыёп» общественный организация колт рүпитан мäхум мäньщи ос ханты латынг элаль тотнэ мäгыс сäвсыр тэлат щёпиталыс. Ты тэлат рётын юсвой этпос нёлоловхуйплов щисланыл ват нупыл китыт хоталэ мус варыглавесыт, руш латыл - «Неделя родного языка в Югре «Я воспеваю родной язык» намаим олсыт.

**О**вил хоталт тан «Хотал» нампа Асугорский мäхум театрят атхатыгласыт. Тоткäсын күшай такви рüпитан колэ урыл по тыртас. Мотыт хоталт мүй мäхум «Сэрипос» фестивальн вовыглабесыт. «Лылын сёюм» центр колт рüпитан мäхум ос тув ялантан агиришит-пыгришит танки варум тэланыл овилтый потыртасыт ос сäвсыр пумыш хаништапыт суссылтасыт.

Надежда Бушуева, «Лылын сёюм» күшай ванын нэ, тув ёхталам мүй мäхум ёт пашалахтас ос лавыс: «Ман няврамакенув тыт ханты, мäньщи латын хаништэгыт, йиквёгыт, эргёгыт, туыл сäвсыр каснэ мäтт касэгыт ос tot нöх-патэгыт. Ман рüпратав ёмщакв элаль totылув, таймäгыс ман ос хот-щäгтым олэв».

**Т**уыл няврам хаништан наукат кандидатыг олнэ ханты Эква Евдокия Андреевна Нёмысова паша латын лавыс: «Ам ань амкинам китыглыум, хумус щань латыл нанан мусхалыг хаништаукве? Щань латын ванкве нанан эри манос ати?

Ювле тох лавёгум, щань латыум тал блункве ань ат вёrmёгум, тав талэтыл ануун марщум, тав хосытыл олым ам щаном ос ащум, рут махманум кастыглыяnum.

Щань латыл потыртый ман ман манкинав ургалыянув, щемьянувт юртыныш ос таксарыг олэв. Ань ишхипын лопсит хосыт хот ханты латын хунтамлэгум ке, хот нэпакт ловиньтэгум ке, нётнэ маснутыл масхатым махманув хурит ке касалыяну, тонт ам аквупмат товлынг ёмтэгум.



Пуссын ты вармалит ануун ёр пинэгыт, посын номт тотэгыт. Ань таймäгыс щань латын нанан ургалацкве ос ванкве эри. Руш ос щань латын аквём ванкве ос хаништаукве эрёг, тонт нан сака номтынг ёмтэгын.

Ман яныгмамувт кит латыл олсув. Ань яныгман няврамыт хурум латын мош ат вагыт, школат руш латын ос хотты мот хон латын хаништэгыт.

Нан щань латын ос вос торгамтасын, ты колнакт сустёмт, нэпаклёмтыт ханты ос мäньщи латыт руш латынг толмащлавесыт, нэпакн хасвесыт ос лакква-тагталаевесыт. Няврамыт юв-щалтим касалыныл, кит-хурум щёс ловиньтаяныл ос тара хаништаяныл. Сакати, тох щань латынав нув элаль тотовает».

**Т**а юи-палт «Лылын сёюм» колн ялантан няврамыт танки хаништам наканыл суссылтасаныл. «Сэрипос посты» — ты ювилтый Ольга Норова «Этвит» группатэт хаништахтын агиянэ потыртасыт ос мäньщи латыл акв эрыг эргысыт. Мот яныгнув агит ос пыг кит нётнэ таныг санквыл-тапыл санквылтасыт. Тан танкинаныл «Мастерская обских наигрышей» лавияныл, ты агит-пыгыт Алексей Рециковн хаништавет.

**М**от агиришит «Каркам ёшие» танкинаныл лавсаныл, тан Галина Молданован супыт юнтуукве, сётапыл хорамын маснунт сагункве ос аканит варункве хаништавет. Ты рüпратаныл варнёныл сис ханты латыл потыртэгыт, ань ос Ас мäхум эрыг эргысыт.



Санквылтапыт суссылтавет

Пыгришит йиквёгыт



Р.М. Гаврильчик агирищиг ёт



Хорамыт послэгыт



М.Т. Двинянинова потырты

Тувыл «Кукольный театр» ялантан няврамыт тэнки урыл потыртасыт. Тан хорамыц хурит послэгыт, сыресир вильхопит тэнки варёгыт, ты урыл Ирина Белявская тананын потырты. Пес махмандув хольт тулыглактуукве, ййквуукве пыгришит Владимир Меровн хаништавет.

**Р**аиса Гаврильчик ос тав палтэ ялантан агирищит тэнкинаныл «Лумай» латыл намтысаныл. Тан tot лумай мирит пес олупсав тара-пattyяныл, сосса махум савсыр ёнганыл хаништэгыт, маньчи амшигт амшэгыт. Тувыл Вероника Миронова хаништан агиянэ потыртасыт, тан

ань ханты ос маньчи мир «Пил ватнэ йикв» йиквасыт.

Ань ты агит-пыгыт пуссын тэнки хаништам вармаляныл элаль суссылтан ос матыр варнэ магыс муй махум бовсаныл. Тан янас колнакт атхатыгласыт ос муй хотпат, хотют маныр варуункве касаши, тув вос мины. Товат аканит варуункве ўнтылматсыт, мотаныт саңквылтасыт, хотют йиквуукве люлюмталыс манос театрыт олнэ ошхулит пумшаласыт. Махум акв колнакт ханты латын, мот колнакт ос маньчи латын хаништасыт. Муй махмынты вармалит сака мустысыт, пуссын кит-хурум ман ялуункве алымасыт.

Тувыл махум пуссын боста акванатвэсит. «Сэрипос» фестиваляныл оигпан элы-пайлт маньчи муй хотпа Мария Тихоновна Двинянинова потыртаукве боввес. Тав няврамыт ёт пащалахтас ос маньпорат болум акв пумыш нак номылматастэ. Тонт тэн юрт агитэнтыл руш латын ат ванэтэн магыс нас нэлмыл сунит перыгтэг. Ос мот агирищ тэн палтэн ёнгуункве бовхатас, тэн лавёг: «Наң хумус мён ёт мэн ёнгэгүйн, руш латын ат вагын, нэмаатыр ат торгамтэгүйн».

**Н**ань тыт савсыр мирныл олэгүйн, наң пуссын ханты ос маньчи латыл потыртанкве, пес наканув ванкве

хаништавен, таймагыс ам сымум ровнэ мотолы».

Та юи-пайлт агирищтигришит пуссын янытлан нэпакыл муйлуптавэсит. Фаина Иштимирован ос Людмила Алфёрован тан пуссын эсгүвэсит. Тэн Оксана Вадичупован ос Данил Мироновын пумашипа латын лавсиг, аги ос пыг «Сэрипос» фестиваль урыл ёмшакв потыртасыг. Нэг Оксана маньтагыл вагтэн, тавты центрыт яныгмас ос савсыр мутра вармалитн хаништакхас.

«Югра лылып» организацият рупитан хотпат сат сис щань латын хаништан мот пумыш накыт ос варыглассыт. Ты янас потырт тах хансэв.

Тамара МЕРОВА



«Лылын союм» колн ёхталам махум



Ф.П. Иштимирова агирищ янытлытэ

НЭХӨТПАТ ЯНЫТЛЫЯНУВ

# Ханты ос рущ өргүйт өргүйн нэ

**В**ера Кондратьева Сургутский район Лянтор ўст олы. Ты ханты нэ мир магыс нэтнэ өргүйт өрги. Сартын тав рүтэн Лямин я ляпат ўнлын павылт олсыт. Та ялпың мә щашекватэн ос өпатэн үргалавес. Пёс йис порат тан tot пурлахтын ос пойкцим олсыт.

**Н**э маньлат порат облёт Тюмень ўс искуство коллеж астлас. Тот тав өргүйт өргүкве хаништавес. Тувыл аквта ўст ты вармаль щирол искуство ос культура институтт элаль хаништахтас. Тот ялпың хоталыт ос варыгласыт. Астламе юи-пайл такви олнэ мэтэн ёхтыс. Тот ёнгын колт ос культура колт матахмат тал рупитас.

Ань тав савсыр рупата варим олы. Катыл хурит посты, өргүйт хансы, муйлым яласы, ялпың хоталыт варуукве нэты. Нэ мирн нэтнэ рупата ос варии. Тав округувт рупитан Общественный палата колн периим олы. Тувыл Лянтор ўс «Югра лылыиён» сосса махум организаций күщаиг рупиты.

2011 талныл «Ханты махум олнэ-хүлнэ нак,

ома ос амки матем» танки ўсанылт варум общественный организации рупиты. Танки пёс йис вармаляныл элаль тотэгти. Ты коны-пал Лянтор ўс ос район Советын ос мот савсыр сапраният акваг вовиньталаев.

Округ мирколт сосса махум Советын рупитан хотпат палт хансым ос олы. Тот тан аквьёт матыр эрнэ тэлэт урыл потыртэгти. Тав ань хот-ати мирн ёмщакв ваве. Сосса махум ёт акваг хонхатыглалы, матыр тэрвит вармаль тан бийшёгти ке, ты урыд күшантн потырты.

**О**йкатэ наме Николай Павлович Калинин, тав рущ хум, Сахалин мот олыш. Тэн Тюмень ўстакван-хонхатыг. Хаништахтын маныл астумен юипайл Лянтор ўсн вантлысыг. Ты ўс сака яныг



ати, ань хот нальманкем сотыра элумхолас олы.

Тот савсыр латын потыртан махум халанылт пуссын юртын ёлэгти. Ялпың хоталыт аквьёт муйлэгти. Мир танки болупсаныл ос олнэ-хүлнэ наканыл суссылтэгти. Хорамыц маснутыл масхатэгти, махум танки щань латын ёлэгти өргэгти ос ийквийт ийквёгти. Ты вармаль сунсуукве сака пумыш.

Нэг-хумыг кит пыг янмалтэг. Вячеслав ак-

вхийплов талэ товлыс. Тав школат хотит классыт хаништахты. Пыг школат математика урок сака эрупты. Ты хосыт сака ёмщакв хаништахты, юв майлын уроканыл пуссын такви вариянэ.

**Т**увыл ос ёнгын колн яланас, тогрощ койп ратуукве хаништахтас. Ты тэла щирол мот павлын ос ўсн муйлым яланас. Ань ос касункве овилтажтас. Ты вармаль тавён ос сака мусты. Мань пыгэн Ярослав, ань тав мань няврамыт колн яланты. Ты таквс школан овилл классын мины тах.

Няврамыг оматэн мотыт ос ёмщит хосыт ханты латын потыртаукве хаништавег. Ань потыртаукве иж ат хасэг кос, ос това латын ёмашакв торгамтэг. Емас пыгыг яныгмэг. Нэт ялпың хотал кастыл ам Вера Кондратьева ос янытлыум. Элаль олнэ хоталэ посынг вос посты, колтаглэг туп щагт вос олы.

**Николай МЕРОВ**



Пыгаге

НЭХӨТПАТ ЯНЫТЛЫЯНҮВ

# Мāн палтув няврамытн пūмыщ



Ты хурит Виктория Андреевна Ташкина посыльным олы. Тав Ханты-Мансийск ўст няврамыт ёнгалтан колт рүпитеты. Ты нэ ёт округт өлнэ савсыр мирыт ялпың хотал порат вайхатасум, потрамасум, послислум. Рүпрататэ урыл нэ тох потыртас:

— Ам няврамыт уроканыл юи-палт ёнгалтан ос хаништан Центр колт рүпитетгум. Агирищит-пигрищит тот катыл хурит послэгыт, яланэ-миннэ, муйлын тэла ос каснэ вармаль хаништэгыт,

халанылт потрамёгыт. Тув палыт лагерит вайрыглэв, няврамыт алпыл ёхтэгыт, юв хоталт юи-палт ущ минэгыт. Тыт таң хотал палыт ёнгасэгыт, хайтыгтэгыт, тованаакт ворн яланталэв, аращ ватат унлахолэв, систам лылойпил лылтэв.

— Хоты школаныл няврамыт нан палтын ялантэгыт?

— Ўс янытыл өлнэ савсыр школатыл ёхтэлэгыт. Ман округгүйт ань савсыр мирыт олэгыт, рущ, сосса ос мот няврамыт халанылт юртынц олэгыт.

Тай тэрвитың, ман няврамыт варум пормасаныл суссылтан янас колнак ат барьщёв. Ос хунь хотты выставкатын вовавёв, тара касащёв, пормасанув тув тотыянув, мирн суссылтыянув.

Ань ты пумыш ёнгилыт каркам агирищит ос пигрищит рактыныл варсыт, олпил сартсаныл. Ты пормасыт варункве таң Ляля Шайдулловна Кашапован хаништавет. Тыт ань ман ханты махум колтагыл суссылтэв, касың няврам тув акв пормас катыл пошгыс — ёрнкол, амп манос элумхолас.



## Салыт ляпат олункве ёмас

**Нижневартовский район Варьёган павыл этнографический парк-музей молты ват талэ товлыс. Тот күщаиг өлнэ нэ Олеся Геннадьевна Боровкова ты кол урыл тох лавыс:**

— Варьёган павыл музеюв ёрн хум Юрий Кылевич Вэлла тав ўнтуңкве номылматастэ. Ань тот сав пормас олы — сосса хотпанув барьщам ос ань тыхотал мус ёрнэ пормасаныл, аны-сананыл, маснутаныл, алыщлапаныл, та маныр, тот пуссын олэгыт, мирн суссылтыянув. Музейт ватихал хаништапыт вайрыглэв, янгемане тув ёхталэгыт, матыр юнтуңкве манос сакныл хартуңкве хаништажтэгыт. Лидия Васильевна Плигина махум нупыл потырты, суссылты, ань лагыл маснут хумус йинаве, юнтаве.

Музейт рүпитан махманув округ янытыл өлнэ музейтын ос сав-

сыр выставкатын акваг вовиньталаает. Хотаати яласэгыт, ёрнэ матыр варункве хаништажтэгыт. Сунсэгыт, мот мат махум хумус рүпитэгыт, пёс йис пормасыт хумус барьщияныл.

**Олеся Геннадьевна, нац хотяныгмасын?**

— Ам ёрнколт яныгмасум. Омам Ульяна Филипповна ханты нэ, атам Геннадий Осевич Иуси ёрн хум. Тэн ёрнколт салы ўрим олэг, ниласат арыг салы барьщёг. Нила няврам янмалтасыг, хурум аги ос пиг, ам щар мань, питипата аги. Атав «Почётный оленевод ХМАО-Югры» наимыл майвес.

**Ты потрыг Светлана РОМБАНДЕЕВА хассаге**



# Щāнь лāтñыл потыр хансум мир

## Саранпāвыл мāхум

**Галина Николаевна  
Ларионова Саранпāвылыныл  
потыр тēтыс. Тāн ювле  
хультум ётпос диктант-потыр  
бс хассыт. Ань тав тēтум потре  
ловиньтэлйн.**

«Ань ты йист щāнь лāтñыл мāхум те потыртэгыт, тōнт та хōтпат тāнти мираныл мāгыс яныг парыс totэгыт. Щāнь лāтñаныл вāнэ хōтпат пēс на-  
кыт, пēс vāрмалит бс вāга-  
ныл.

Кāсың тāл рётың юсвой ётпос 21 хōталэт нэпак ловиньтан ко-  
луvt мāн потыр бс хансэв. Ты  
тāл вāт нупыл тит хōтпа по-  
тыр хансуңкв ёхталасыт, тāн  
халанылт мāньялат хōтпат ос  
тит нāврамыг олсыг. Мāнъщи  
мāхманув, «Эргын сым» нэквет  
ос хаништахтын нāврамыт пус-  
сын кāсащим мāн палтуv

## Хāльүс мāхум

**Рётың юсвой ётпос 21 щислат щāнь  
лāтың яныглан хोтальг олы. Ты  
хотал ЮНЕСКО нампа организация 2000  
тāлт vāрыгланжке лāвыс. Мāн округув  
ты ялпың хотал ань бс яныглаве, сāвсыр  
суссылтапыт, концерттапыт, хаништапыт ос  
мōт тēлат vāрыглагает.**



Саранпāвыл мāхум

ёхталэгыт. Тāн пūмщаахтэгыт, потыр хансуңкв хунь патэв. Шар мāк ёмащакв ань хүрум хōтпа хассыт — ты М. В. Фризоргер, О. В. Лелятова ос Максим Никитин.

Ань пāвлувт олнэ мāхманув щāнь лāтñув мāгыс сыманыл щāргёгыт, нāврамыт потыртаңкв ат vēрмёгыт. Матъёмас тамле ёмас тēлат vāрыглагает, махманув потыр хаснэ мāгыс акван-атхатыг-

лэгыт. Пēс наканув, пēс vāр-  
малянуv элаль тотнэ урыл по-  
тыртэгыт».

Мāн ос Галина Николаев-  
нан пūмашшила лāтың lāвёв,  
тав мāнавн сāвсыр пūмыш по-  
трыт ос хурит акваг тēтсэлы.  
Кāсың пāвилт тамле кāркам  
хōтпа te олнуv, тōнт мāн мāнъ-  
щи блупсав урыл ушпыл сāв-  
нуv мир vāнуваныл.

## Валентина ХОЗУМОВА

ханты щāнь лāтñыл потыр хассыт.

Мāнъщи лāтñыл Ди-  
на Тимофеевна Лисова  
потыр ловиньтас. Хан-  
ты хотпат мāгсыл Любовь  
Васильевна Каш-  
латова потыртас. Ты  
эллы-пāлт тāн пуссын  
лāввёсит, хансум потра-  
ныл хунь сунсавет, ху-  
мус оценкал түштавет,  
хот ты оценкат урыл  
китыглахтуңкве роби.

Тāн пуссын серти-  
фикат-нэпакыл май-  
вёсит, шар мāк ёма-  
щакв хансум хотпат  
муйлупсал тах мивет.

**Калерия Супрун  
кётум потыр мāнъщи  
лāтñыл Людмила  
ТЕТКИНА хансыстэ**

**Лўимā сёрипос  
(Северная заря)  
№5 (1191), 07.03.2019**  
**Соучредители**  
Дума, Правительство  
Ханты-Мансийского  
автономного округа – Югры  
**Издатель**  
Департамент общественных  
и внешних связей Ханты-  
Мансийского автономного  
округа – Югры

**Редакция**  
Врио директора –  
**Кондина Г.Р.**  
Телефон (3467) 33-22-72  
  
Заместитель гл.редактора –  
**Кондина Г.Р.**  
Телефон (3467) 33-22-72  
  
Ответственный секретарь –  
**Узель В.В.**  
Телефон (3467) 33-23-09

**Адрес редакции и издателя:**  
628011, г.Ханты-Мансийск,  
ул.Комсомольская, 31  
тел./факс (3467) 33-17-52  
**E-mail:**gazeta@khanty-yasang.ru  
Газета размещена на сайте  
[www.khanty-yasang.ru](http://www.khanty-yasang.ru)  
**Отпечатано:**  
ООО «Новости Югры-  
Производство» г. Сургут,  
ул. Маяковского, д. 14.

**Индексы 04399, 54399**  
Тираж 1710 экз.  
Заказ 1002  
Цена свободная  
  
Мнение авторов  
публикаций не  
обязательно отражает  
точку зрения редакции.  
  
Газета зарегистрирована  
Управлением Федеральной

службы по надзору  
в сфере связи,  
информационных  
технологий и массовых  
коммуникаций  
по Тюменской области,  
ХМАО-Югре и ЯНАО.  
  
Свидетельство  
о регистрации  
ПИ №ТУ 72-00795  
от 23 января 2013 г.